

УДК 378.147.34:81'271'42

МЕСТО И СОДЕРЖАНИЕ ДИСКУРСИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В СТРУКТУРЕ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ ПОСРЕДСТВОМ УЧЕБНОГО ФОРУМА

Н.А. Коваленко

Томский политехнический университет

Определено место дискурсивной компетенции в структуре коммуникативной компетенции с помощью обобщения результатов анализа научно-методической литературы. Дано определение понятиям «дискурс» и «дискурсивная компетенция». Новизна исследования заключается в том, что в нем представлен компонентный состав содержания дискурсивной компетенции, формируемой при обучении иностранному языку посредством учебного форума. Описаны основные характеристики учебного форума. Результаты могут быть применены при использовании в учебном процессе электронных курсов.

***Ключевые слова:** коммуникативная компетенция, дискурсивная компетенция: компонент, содержание, дискурс, учебный форум, процесс обучения иностранному языку.*

Социальный заказ современного информационного и поликультурного общества требует, чтобы высшие учебные заведения обеспечили создание оптимальных условий для обучения студентов иноязычному общению с целью решения задач межкультурного взаимодействия на мировом уровне. Умение общаться становится необходимой составляющей при подготовке высококвалифицированных специалистов. Актуальной является необходимость повышения качества языковой подготовки в высшем профессиональном образовании. Это обусловлено тем, что применение знаний иностранного языка как инструмента профессионального общения помогает достигать поставленные цели сотрудникам российских и иностранных компаний как в России, так и в стране изучаемого языка. Отражением данного требования является внедрение в учебный процесс высшей школы Федеральных государственных стандартов образования (ФГОС) нового поколения, в которых результаты обучения представлены в виде определенных компетенций.

В результате реформирования образования произошел переход от квалификационной модели образования к компетентностной. Современная модель образования формирует у обучающихся высокий уровень профессиональной компетенции, одной из составляющих которой является коммуникативная компетенция. Умение осуществлять эффективное речевое взаимодействие на иностранном языке входит в

содержание иноязычной коммуникативной компетенции, которая позволяет выпускникам вузов свободно общаться в мультязыковой среде. Коммуникативная компетенция составляет основу профессионального образования, когда речь идет о специальностях, основным видом деятельности которых является коммуникация в профессиональной сфере.

Реформа в образовании предопределила поворот к коммуникативно направленному образовательному процессу преподавания иностранных языков. Приоритетным становится развитие речевых умений, формирование языковых знаний больше не является приоритетной целью обучения. Важность владения этими знаниями и умениями в нестандартных ситуациях отмечается многими отечественными исследователями (И.Б. Ворожцова, Н.И. Гез, Н.Д. Гальскова, В.П. Григорьева, И.А. Зимняя, Е.Н. Соловова, П.В. Сысоев, Е.И. Пассов и др.). Однако обучение иноязычной речевой деятельности студентов неязыкового вуза в системе современного образования недостаточно нацелено на развитие у них таких умений, как продуцирование и восприятие дискурса на иностранном языке. В большой степени это обусловлено потребностью более глубокого исследования дискурсивной иноязычной компетенции при изучении студентами неязыкового вуза иностранного языка. Требования современного образовательного контекста послужили основанием для поиска условий, способствующих развитию данной компетенции.

Актуальность данного исследования определяется тем, что современное общество предъявляет к будущему специалисту требования свободно ориентироваться в мировом сообществе, использовать изучаемый язык как инструмент межкультурной коммуникации. В связи с этим возникает необходимость развивать способность построения различных типов дискурса. Возрастает роль дискурсивной компетенции студентов и поиска эффективных путей ее формирования и развития в контексте новых форм и методов организации учебного процесса. В частности, форум является одной из современных онлайн-технологий, позволяющих формировать дискурсивную компетенцию, являющуюся важным компонентом содержания иноязычной коммуникативной компетенции.

В данной статье мы определим место дискурсивной компетенции в составе коммуникативной компетенции с помощью обзора научно-методической литературы, посвященной данной теме. Целью нашего исследования является определение содержания дискурсивной компетенции, формируемой при обучении иностранному языку студентов неязыкового вуза посредством учебного форума.

Коммуникативная компетенция является одной из базисных категорий современной теории и практики преподавания иностранных

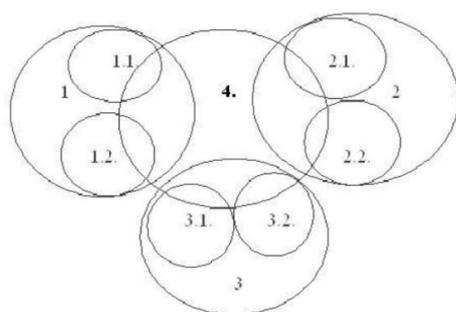
языков, поэтому в научной литературе существует множество определений данного понятия.

Впервые термин «коммуникативная компетенция» употребил Делл Хаймс в 1972 г. Он создал данный термин, опираясь на понятие «языковая компетенция», которое было введено в отечественную науку и определено Н. Хомским как «внутренняя ментальная грамматика индивида». Ученый утверждал, что именно в языковой компетенции язык представлен в виде абстрактных наборов правил, наиболее ясно отражающихся в подсознательных интуитивных представлениях индивида о языке [10, с. 124]. Д. Хаймс описывал четкую структуру коммуникативной компетенции, в составе которой выделял грамматическую, социолингвистическую, стратегическую, дискурсивную компетенции.

Обзор литературы показывает, что уровень развития современной педагогической науки и потребности применения новых образовательных технологий обусловили несколько иной взгляд на структуру коммуникативной компетенции.

По нашему мнению, интерес представляет структура коммуникативной компетенции, предложенная В.В. Сафоновой и позднее дополненная А.Г. Горбуновым. В.В. Сафонова предложила следующий состав коммуникативной компетенции: языковая (грамматическая, лингвистическая); речевая (прагматическая, стратегическая, дискурсивная); социокультурная (социолингвистическая, лингвострановедческая) [9, с. 98].

А.Г. Горбунов в своем исследовании в числе трех основных компонентов, представленных выше, особое внимание уделяет речевой компетенции, которая включает прагматическую, стратегическую и дискурсивную компетенции. Взяв за основу структуру коммуникативной компетенции, предложенную В.В. Сафоновой, А.Г. Горбунов предполагает, что дискурсивная компетенция занимает более значимую позицию в составе коммуникативной компетенции, так как своеобразно интегрирует языковую, речевую и социокультурную компетенции. Структуру коммуникативной иноязычной компетенции А.Г. Горбунов представляет в виде схемы (см. рисунок). Данная схема наглядно демонстрирует, что дискурсивная иноязычная компетенция в процессе взаимодействия компонентов языковой, речевой и социокультурной компетенций играет важную объединяющую роль, таким образом позволяя речевому общению на иностранном языке осуществляться в соответствии с речевыми нормами, регулирующими вербальное взаимодействие в соответствующем лингвоэтнокультурном сообществе [4, с. 167].



1. языковая компетенция;
- 1.1. грамматическая компетенция;
- 1.2. лингвистическая компетенция;
2. речевая компетенция;
- 2.1. прагматическая компетенция;
- 2.2. стратегическая компетенция;
3. социокультурная компетенция;
- 3.1. социолингвистическая компетенция;
- 3.2. лингвострановедческая компетенция;
- 4. дискурсивная компетенция.**

Структура коммуникативной иноязычной компетенции (по А.Г. Горбунову) [5, с. 50].

Проанализировав методическую литературу по проблематике исследования коммуникативной компетенции, можно сделать вывод, что лингвистическая, социолингвистическая, социокультурная, социальная, стратегическая и дискурсивная компетенции являются наиболее часто упоминаемыми структурными элементами содержания коммуникативной компетенции. Те компоненты, что встречаются помимо указанных выше, можно рассматривать как характеризующие и дополняющие указанные шесть компетенций [1, с. 3].

Также хотелось бы обратить особое внимание на то, что многие ученые, как отечественные, так и зарубежные, считают дискурсивную компетенцию одной из наиболее важных при обучении иностранному языку, через которую реализуются другие компетенции [13, с. 16]. Мы разделяем эту точку зрения и полагаем, что это связано с тем, что в последнее время теория дискурса, или дискурс-анализа, привлекает все большее внимание со стороны специалистов, вовлеченных в сферу преподавания иностранного языка. Очень долгое время понятие «дискурс» воспринималось как синоним понятию «текст». В современном коммуникативно направленном образовании происходит переход от формирования текстовой компетенции (формирования умения воспринимать и порождать текст) к формированию дискурсивной компетенции (формированию умения декодировать и порождать дискурс, а также понимать его системные характеристики) [14, с. 86].

В научной литературе существует много определений понятия «дискурс». В разное время различные ученые предлагали свои трактовки этого понятия (Т.А. ван Дейк, П. Серио, Н.Д. Арутюнова, В.И. Карасик, А.А. Кибрик, Е.С. Кубрякова, Ю.С. Степанов, Г.Г. Слышкин, В.Е. Чернявская и др.). Но в целом они не противоречат друг другу, а дополняют и дают более полную характеристику этого понятия с точки зрения разных наук.

Т.А. ван Дейк является одним из основоположников теории дискурса. Ученый предложил определение дискурса, которое стало активно использоваться в научном сообществе и послужило основой для

более развернутых определений данного термина и создания классификаций основных характеристик дискурса. Ценность определения, предложенного Т.А. ван Дейком, заключается в выявлении «коммуникативного события» как сложного единства языковой формы, значения и действия [2, с. 70–98]. Предлагается рассматривать дискурс с позиций функционального подхода как коммуникативное событие, происходящее между говорящим и слушающим (наблюдателем и др.) в процессе коммуникативного действия в определенном временном, пространственном и прочих контекстах [2, с. 70–98]. Отметим также, что дискурс как коммуникативное событие может быть речевым (письменным или устным) и иметь вербальные и невербальные составляющие.

Следуя учению о дискурсе, предложенному Т.А. ван Дейком, А.А. Кибрик создает квалификацию системных характеристик дискурса, согласно которой при характеристике дискурса указывается следующее: жанр; регистр (игровой, деловой или институциональный); тип или канал передачи информации (устный, письменный, мысленный, жестовый и электронный субмодус); функциональный стиль; формальность [6, с. 3–21].

А.А. Кибрик уточняет определение: «Понятие «дискурс» понимается как единство двух сущностей – процесса языковой коммуникации и получающегося в ее результате объекта, то есть текста. Благодаря такому двуединству дискурс можно изучать и как разворачивающийся во времени процесс, и как структурный объект. «Дискурс» – это максимально широкий термин, включающий все формы использования языка» [6, с. 3-21].

В связи с вышеизложенным понятие «дискурсивная иноязычная компетенция» трактуется нами солидарно с А.Г. Горбуновым как «... способность участника речевого взаимодействия воспринимать и порождать дискурс на иностранном языке...» [4, с. 53]. Такое определение дискурсивной иноязычной компетенции, на наш взгляд, соотнесено с сущностью понятия «дискурс» и наиболее полно отражает принципы формирования данной компетенции.

В статье дискурсивная иноязычная компетенция рассматривается в качестве цели обучения. Преподавание иностранного языка в неязыковом вузе сопряжено с постоянным поиском инструментов повышения учебной мотивации и попытками разработки новых стратегий овладения языковым материалом [3, с. 173].

Интегрирование в учебный процесс новых форм и методов обучения позволяет, с одной стороны, более эффективно формировать необходимые компетенции студентов, а с другой стороны – создавать условия для их применения в практике общения. Современные технологии обучения и создание электронных курсов обуславливают потребность в дискурсивной компетенции обучающихся, так как она

становится важным компонентом реализации общения в электронной среде. С точки зрения формирования дискурсивной компетенции интерес представляет элемент электронной среды – форум, так как его основная функция заключается в формировании навыков ведения дискуссии. В нашей работе мы определяем его как учебный форум. Следует отметить, что в последнее время использование учебных форумов в образовательном процессе вызывает особый интерес у преподавателей иностранного языка в качестве инструмента формирования навыков устной и письменной речи в целом.

Учебный форум обладает рядом отличительных характеристик: позволяет студентам и преподавателю обмениваться идеями; может быть представлен четырьмя видами; при обсуждении вопросов сообщение может быть адресовано как персонально, так и имперсонально; позволяет работать в команде; развивает критическое мышление; предоставляет возможность синхронной и асинхронной коммуникации; предоставляет возможность создания совместных проектов; мотивирует студентов на речевое произведение; предоставляет возможность взаимного оценивания и рецензирования; встроенный лексико-грамматический редактор позволяет проверить сообщение на наличие ошибок перед отправкой; предоставляет возможность использования словарей и внешних источников при создании сообщений [12, с. 74–78].

При организации учебного процесса посредством учебного форума внимание преподавателя должно фокусироваться на структурных компонентах дискурсивной компетенции. Принимая во внимание все вышесказанное, а также проанализировав точки зрения исследователей (А.Г. Горбунов, И.А. Евстигнеева, О.В. Лушинская, Р.А. Черемисинова), было выделено пять компонентов содержания дискурсивной компетенции, формируемой посредством учебного форума [8, с. 76, 79–81]:

1. Стратегический компонент (умение проанализировать социокультурную ситуацию, характеристики предполагаемого адресата и спланировать коммуникативное событие) [11, с. 70–72].

2. Тактический компонент (умение проанализировать коммуникативную ситуацию и подобрать средства иноязычного общения с учетом своего речевого опыта и характеристик индивидуальности предполагаемого адресата).

3. Жанровый компонент (умение правильно выбирать вид дискурса в зависимости от социокультурной ситуации и оформлять его в соответствии с жанрово-стилистическими нормами и стереотипами, принятыми в стране изучаемого языка).

4. Текстовый компонент (умение организовывать последовательность предложений на иностранном языке так, чтобы они представляли собой связный текст с присущими ему свойствами).

5. Языковой компонент (умение создавать и интерпретировать дискурс в соответствии с лексико-грамматическими нормами изучаемого языка).

Таким образом, мы можем сделать вывод, что учебный форум служит образовательным контекстом для формирования дискурсивной иноязычной компетенции, что предопределяет знание и понимание обучающимися системных характеристик дискурса и умение применять их в соответствующих ситуациях общения как способ реализации речевых интенций.

Формирование дискурсивной компетенции посредством учебного форума необходимо рассматривать в тесной связи с возникновением потребности и мотива высказывания. Должны использоваться такие приемы, которые обогащают речь студентов новыми речевыми клише, формируют коммуникативные навыки, в частности в отношении разных форматов письма, развивают способность студентов извлекать информацию из текста. Применительно к условиям форума, а именно общению в виртуальной среде, особое значение приобретает умение логично строить высказывание, что фактически является содержанием дискурсивной компетенции.

Список литературы

1. Баранова Н.А. Основы формирования дискурсивной компетенции студентов при обучении иноязычному профессионально-ориентированному общению: автореф. дис. ... канд. пед. наук. СПб.: 2008. 244 с.
2. Ван Дейк Т.А. Язык. Познание. Коммуникация. М.: Прогресс, 1989. 307 с.
3. Голубовская Е.А. Роль жанра текста в первичном запоминании значений иноязычных лексических единиц: введение в проблему // Вестн. Твер. гос. ун-та. Сер. Педагогика и психология. 2017. Вып. 4. С. 173–177.
4. Горбунов А.Г. Дискурсивная иноязычная компетенция: онтологический подход // Вестн. ТГПУ. 2014. № 6 (147). С. 167–171.
5. Горбунов А.Г. Педагогические условия формирования дискурсивной иноязычной компетенции студентов нефилологического профиля: дис. ... канд. пед. наук. Ижевск, 2016. 288 с.
6. Кибрик А.А. Модус, жанры и другие параметры классификации дискурсов // Вопросы языкознания. М.: 2009. № 2. С. 3–21.
7. Коваленко Н.А. Использование учебного форума в процессе обучения иностранному языку // Современные исследования социальных проблем: электрон. науч. журн. 2017. Т. 8, № 10–2. С. 45–49.
8. Евстигнеева И.А. Формирование дискурсивной компетенции студентов языковых вузов на основе современных интернет-технологий // Язык и культура. 2013. № 1 (21). С. 74–82.
9. Сафонова В.В. Изучение языков международного общения в контексте диалога культур и цивилизаций. Воронеж: Истоки, 1996. 237 с.
10. Хомский Н. Язык и мышление. Язык и проблемы знания. Благовещенск: БГК Им. И. А. Бодуэна де Куртенэ, 1999. 254 с.

11. Черемисинова Р.А. Методика формирования иноязычной письменной дискурсивной компетенции у обучающихся вуза: дис. ... канд. пед. наук: Киров: 2016. 221 с.
12. Celce-Murcia, M., and Olshtain, E. *Discourse and Context in Language Teaching: A Guide for Language Teachers*. Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2000. 279 p.
13. Martín-Laguna S., Alcóna E. Do learners rely on metadiscourse markers? An exploratory study in English, Catalan and Spanish. *Procedia - Social and Behavioral Sciences*. V. 173: Proc. of the 32nd International Conference of the Spanish Association of Applied Linguistics (AESLA): Language Industries and Social Change, Spain, 2015. P. 85–92.
14. Vaz Bauler C. *Examining Online Forum Discussions as Practices of Digital Literacy in College Level ESL Writing*. UMI dissertation publishing, 2012. 247 p.

THE PLACE AND CONTENT OF DISCURSIVE COMPETENCE IN THE STRUCTURE OF COMMUNICATIVE COMPETENCE WHILE TEACHING FOREIGN LANGUAGES BY MEANS OF MOODLE FORUMS.

N.A. Kovalenko

National Research Tomsk Polytechnic University

The article defines the place of discursive competence in the structure of communicative competence, based on the analysis of scientific and methodical literature. The terms "discourse" and "discursive competence" are defined. The novelty of the research lies in the fact that it presents the component structure of discursive competence content that is formed while teaching foreign languages by means of Moodle forums. The main characteristics of Moodle forums are given. The results can be applied when using electronic courses in the educational process.

Keywords: *communicative competence; discursive competence: component, content, definition; discourse; Moodle forum; foreign language teaching process.*

Об авторе:

КОВАЛЕНКО Наталья Александровна – аспирант отделения иностранных языков, ФГАОУ ВО «Национальный исследовательский Томский политехнический университет» (634050, Томск, пр. Ленина, 30), e-mail: natalie@tpu.ru